

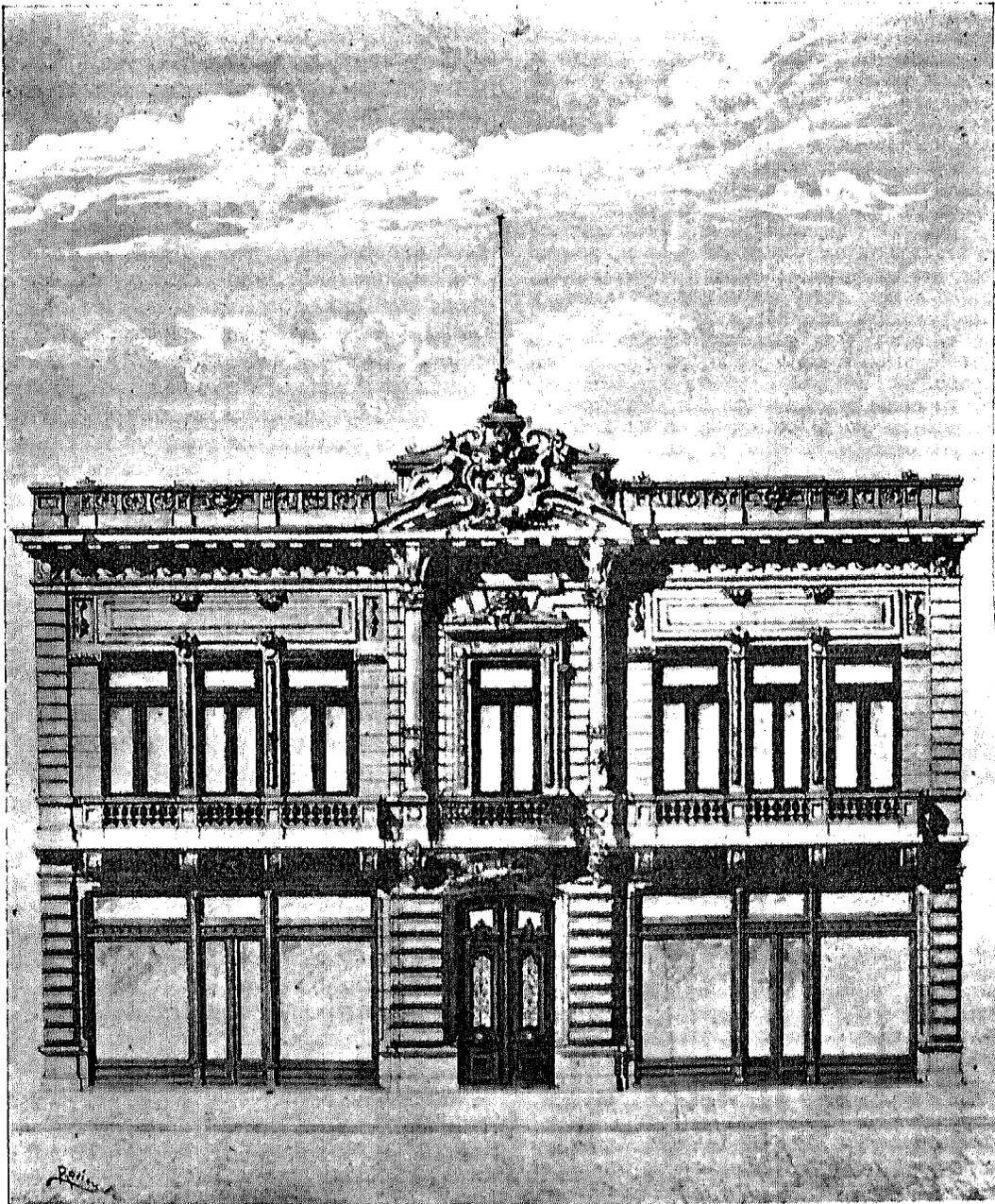
LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XI

BUENOS AIRES, NOVIEMBRE 30 DE 1903

N.º 366



Fachada del edificio en construcción de la Sociedad «Laurak-Bats» de Buenos Aires

Males de Euskaria

LA antigua Grecia fué poderosa en tanto cultivó en toda su pureza su peculiar fisonomía su sublime arte y su propia legislación; pero desde el momento que introdujo en sus costumbres, leyes y principios de otros pueblos, vino la decadencia y terminó su prosperidad.

También Euskaria vivió feliz al amparo de sus leyes, debido á que su mayor aspiración consistía en guardarlas con toda fidelidad, sin acordarse que pudieran existir otras que su bondad les superaran.

Imposible parece que todavía no haya comprendido el pueblo euskaro el camino único y seguro para llegar á su regeneración política, teniendo tan á su vista los ejemplos aterradores de la historia. Cuando se posee una política propia, que se adapta sin la menor violencia á las costumbres y que en muchísimos años ha constituido nuestra felicidad, es una insensatez pensar en otra cosa que en su conservación y perfeccionamiento, sirviéndose para esto de las lecciones aprendidas por la experiencia: soñar en el gobierno de los extraños y dejar abandonado el propio es una locura; pensar que de fuera nos vendrá quien arregle nuestra casa es candidez; nadie más que nosotros puede reconquistar lo que hemos perdido por nuestras torpezas y falsas jefaturas.

Asombro nos causa, por tanto, que en Euskaria tengan representación los partidos políticos centralistas, porque de ninguno de ellos nada podemos esperar; sería pedirles trabajaran en contra de su casa, porque sus principios, por más que se quiera decir otra cosa, siempre han sido opuestos á nuestras aspiraciones, y si á veces sus partidarios nos halagan, es para que les sirvamos de escalera para alcanzar el poder, siendo seguro que si llegarían á conseguirlo, sufriríamos un triste desengaño.

Otro orden de consideraciones también contribuye á que consideremos un mal la existencia en Euskaria de partidos políticos extraños á ellas; la gran pérdida de fuerzas que representan en perjuicio de nuestra reconstitución.

En efecto: divididos los euskaldun en agrupaciones políticas extrañas al país, cada una de ellas trabaja en el sentido que le indican sus ideales, y resulta siempre que obrando en direcciones opuestas, se pierde en absoluto todo su poder.

Esto es claro; los carlistas y los republicanos, los liberales y los íntegros, persiguen principios antitéticos y jamás llegarán á entenderse, y como al mismo tiempo todos aseguran ser fueristas y que su partido nos dará los fueros, al trabajar, los unos contra los otros, lo único que consiguen respecto á la causa baskongada es perjudicarla y hacer más difícil su triunfo.

Sobre una base como es esta nada puede conseguirse en bien del país; la heterogeneidad de principios de los partidos extraños á nosotros, hace imposible toda inteligencia y unión entre ellos y por consiguiente son una rémora importante para la consecución del triunfo de la causa fuerista. No obstante, si fueran ingenuas sus manifestaciones, que lo dudamos, en un punto coinciden solamente y es en trabajar en pro de la reintegración de nuestros fueros, siendo ésta su principal aspiración.

Si así fuera, fácil les sería á todos renunciar lo accesorio por lo principal, y esto sería lo lógico y lo que se deduce de toda su fraseología, y formar un partido netamente baskongado; pero desgraciadamente la sinceridad fuerista deja muchas dudas tratándose de los partidos extraños á nosotros, pues véseles siempre afanosos trabajar más bien por lo accesorio, dejando relegado á lugar muy secundario la causa fuerista, y quien así se conduce, retarda ó impide á sabiendas el triunfo de la causa de Euskaria.

Hé aquí el peor de los males de Euskaria y contra el que hay que combatir muchísimo.

LAURAK-BAT

Este centro, que desde su fundación ha llenado muchas páginas de su historia con acciones benéficas, y de cuyos actos nos ocupamos extensamente en los números 329 y 330 correspondientes á los días 20 y 30 de Noviembre de 1902, surge nuevamente á la vida plébrica.

La veterana sociedad Laurak-Bat venía consumiendo su poderoso organismo en un largo período de apatía.

Ultimamente la nueva generación, participando de los entusiasmos inherentes á la juventud, se propuso levantarla del ostracismo en que se hallaba poniendo á contribución sus desvelos.

Hoy erguida, vuelve á la senda de sus iniciativas primeras, engrosan sus filas no solo los que la abandonaron, sino elementos nuevos que aportan con su adhesión vivificadora sávia, haciendo más agradable el ambiente y reconstituyendo nuevas fuerzas, con las que se elevará hasta donde le es dable llegar á la criatura humana, bien sea individual ó colectivamente.

Como se sabe, sus actuales autoridades después de haber saldado sus deudas, han empleado el resto de su capital, en dotar á la colectividad de un edificio digno de su importancia y dentro de cuyos muros puedan los baskongados y sus hijos, reunirse en familia y recordar el paterno caserío, y sus costumbres legendarias con entera libertad y expansión.

El espléndido edificio, (1) como ven nuestros lectores por el grabado que aparece en este número, dentro de su severa á la par que elegante arquitectura demuestra que ha presidido en su edificación no solo el justo interés y legítimo orgullo de que se eleve en esta capital algo que diga bien alto hasta dónde llega la cultura del hijo de Euskaria, sino que revista los caracteres de templo de las libertades euskaldunas donde acudan sus hijos á rendir veneración á sus sagrados fueros.

La falsa idea que hasta ayer se ha podido tener de la sociabilidad del basko, queda desvirtuada ante esta manifestación del progreso.

Nada ha escapado á los directores de esta obra en cuanto á elegancia y confort.

Los trabajos marchan con rapidez y quedarán terminados dentro de pocos meses.

El retoño del árbol está cuidadosamente atendido por el presidente señor Larrea, y es posible que florezca.

Marche sin miras atrás practicando incesantemente lo que estatuido se halla en su reglamento, y será en breve tiempo lo que no debió de dejar de ser, grande entre las grandes y culta como la que mas.

(1) Nos permitimos indicar á la Comisión Directiva, que en el Centro superior de la fachada sería conveniente que llevara alguna alegoría relacionada con el carácter de la sociedad.

SABINO DE ARANA-GOIRI

¡Ha muerto! El telégrafo acaba de anunciarnos esta triste nueva.

La desaparición de este patriota será lamentada siempre por el país basko.

Hoy que todo se va corrompiendo y cayendo en la decadencia más abyecta, es doblemente sensible la pérdida de este admirable ejemplo de tenacidad y entusiasmo patrio.

A su incansable propaganda por el ideal euskalduna, en el libro, en los periódicos, y en todas partes, se debe el movimiento surgido en nuestro país de pocos años á esta parte.

Fuerista convencido, ha sido de los que más valientemente ha combatido el denigrante caciquismo que tan perniciosas influencias está ejerciendo en el solar baskongado.

Siempre ha vivido alejado de las «pequeñas miserias» y detestaba las ambiciones personales, hasta el punto de que su desahogada posición quedó últimamente muy mermada.

Según las opiniones facultativas, por mas que su naturaleza era vigorosa, los enormes é incesan-

tes disgustos en su actuación política, le han acarreado la enfermedad que lo ha llevado al sepulcro.

¡Pobre Arana-Goiri! Es preciso que el país basko haga algo para perpetuar su memorial

Ultimamente, al verse impedido por las persistentes dolencias de su enfermedad para desarrollar sus energías, delegó la representación del partido nacionalista basko al diputado provincial Dr. Angel de Zabala.

Además de su gran ilustración literaria, poseía una vasta erudición en materias históricas, y era un notable filólogo que conocía como pocos el alma del idioma baskongado.

Escribió ininidad de artículos en castellano y baskuenze, y las obras tituladas *Bizkaya por su independencia*, *Etimología Euskérica*, *Pliegos euskerafilos*, *Pliegos euskeralógicos*, *Pliegos histórico-políticos*. Fundó varios periódicos de propaganda fuerista, y hace próximamente dos años dejó de publicar por falta de ayuda, *Euskadi*, una notable revista de literatura baskongada.

Así, por falta de ayuda, como declaraba con toda amargura al explicar la causa de la suspensión. *Falta de ayuda*, en Bilbao donde hay tanto rico. ¡Esta es una faz de la multitud de decepciones que recibimos los que estamos consagrados al periodismo baskol

Arana-Goiri ha sido objeto muchas veces de torpes censuras. Muchos de los que ni siquiera ojean un libro, ni conocen apenas nada que tenga relación con nuestra historia, le tildaban de chillado. ¡Cuántos adeptos tiene la ignorancia y la perversidad!

A pesar de todo, la entereza y corrección de sus actos le proporcionaron gran prestigio estos últimos años.

La fotografía que acompaña á estas líneas, trazadas bajo la impresión de la más honda pena, representa la habitación en que Arana-Goiri estaba preso por el delito de haber dirigido un cablegrama al Presidente de los Estados Unidos. Otra injusticia de que fué víctima el jefe de los nacionalistas baskos, como lo probó por unanimidad el tribunal que dictó su libertad.

Descanse en paz el exclarecido patriota y reciba su atribulada familia nuestro más sentido pésame.





La esperanza

Todos en la vida ansiamos algo que está muy lejos y velado. Todos vemos agitarse en nuestra fantasía, un pálido mundo de ilusiones, que no son más que aspiraciones y anhelos á una existencia de nebulosa realidad, de vagas promesas. Todos soñamos, porque la vida es sueño; todos esperamos.

El término final de nuestros deseos, es una esperanza, tanto más bella cuanto más lejana; las lejanías, fingen misterios y bellezas; y tanto más ansiada, cuanto más inasequible sea.

Conocí un loco que pasaba los días sentado á la orilla de una playa, recostado en un peñasco, y apoyado los codos en las piernas y entre las manos la cabeza; mirando al horizonte, y esperando que á la caída de la tarde, apareciera la Esperanza, su sueño de locura, en su carro de marfil con ruedas de oro, envuelta entre gasas, tirada de nubes, y precedida de hermosas ninfas que iban rociando de flores el camino; y al llegar celebrarían sus bodas de dicha y realidad. Murió esperando. Murió feliz.

No sé dónde, ví un magnífico cuadro en que representaba á la Esperanza una lindísima joven de ojos soñadores, de esmeralda, de sonrisa atrayente, bellísima, alargando una mano esfumada entre gasas y apoyada en una nube muy tenue, que seguía las fluctuaciones del viento.

Debajo había un hombre en actitud de desesperado; que hacía esfuerzos de loco por alcanzarla, no lográndolo. Este cuadro y aquel loco simbolizan á la Humanidad que espera.

Vive el pobre con sueños de lejana posibilidad en reivindicaciones de suerte y de fortuna. Vive el rico creyendo que han de ser eternos sus placeres y sus goces; sin considerar que hay placeres amargos, y goces que sólo están en las lágrimas. Sueña el joven, locos proyectos de ambición y de gloria; y la realidad severa y arisca, se encarga de pisotearlos. Y piensa el viejo en su camino á la muerte, que al fin llegará á realizarse la esperanza inmortal de una dicha eterna; y así en la vida todos soñamos, esperando; sin tener en cuenta que antes se deshacen mil ilusiones que se realice una esperanza.

El pasado fué; el presente es un momento. El porvenir es una esperanza, y la esperanza es una ficción, pero una ficción necesaria, que sólo un esfuerzo de titán, una constancia de loco, ó un capricho de la suerte, puede hacer que sea algo tangible, que tenga vida, que se posea. Y entre recuerdos y esperanzas, se desliza la vida. Hay muy pocos recuerdos que fueron bellas esperanzas que tocamos, y si los hay, son tristes, porque pasaron. Las esperanzas, siempre son risueñas, pero pocas veces llegan. Y si llegan, enseguida son recuerdos, es decir, tristezas. Porque á la satisfacción de un deseo, sucede la necesidad de llenar otro no satisfecho, y de ahí que la existencia sea una cadena de tristezas y alegrías, de recuerdos y esperanzas.

La Esperanza tiene un cuerpo divino, de virgen, pero un alma pervertida, y vamos tras ella como el ruiseñor tras la Primavera, insensiblemente, incansablemente, fatalmente.

Yo he visto un Cementerio sin cruces y sin flores, con sólo dos cipreses que eran tan raquíticos, que no se atrevían á erguir su pobre copa, ni mirar al cielo, como dándose cuenta de que eran adorno y compañía de muertos sin esperanza. Era un Cementerio de suicidas.

Faltaba en la entrada lo que Dante, vió en la entrada del Infierno:

«Aquí no entra la Esperanza».

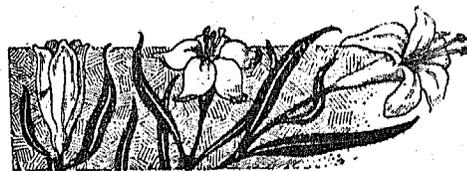
El desesperado todo lo ve negro, con negruras de infinita tristeza, con su cristal de escepticismo. Empieza por matar su dicha, quitando á su alma el aroma de toda virtud y esperanza; en su cerebro sólo reinan las tinieblas, en su corazón amarguras, y de sus labios no brotan más que palabras de desconsuelo, de duda y de muerte.

La Esperanza es la que anima al hombre en sus desfallecimientos y caídas, es la que dora la vida, es el acicate del audaz y del ambicioso, es el ídolo de su dicha es la que pone en los ojos de la Humanidad un cristal de ilusiones y de supremos deleites; es el oasis en el desierto, la tabla en el naufragio, la cruz en el Campo Santo.

Si la Esperanza cerrara sus puertas azules y de oro, y si huyera del mundo, sería imposible la vida. Porque sólo los suicidas ó las almas enfermas y sin fé no esperan.

¡Bendita sea la Esperanza, que dulcifica la vida con sus caricias misteriosas, y sostiene el mundo con sus dedos de rosa y esmeralda!

ADOLFO LARRAÑAGA



Opiniones sobre el País Basko

VAZQUEZ MELLA EN GERNIKA

Por tratarse de un político que no es basko, y que por consiguiente no pueden apasionarle como á uno que lo sea, las cuestiones que afectan á las justas aspiraciones del solar euskaro, creemos conveniente dar á conocer el espíritu de una parte del discurso pronunciado el mes pasado en Gernika por el conocido tribuno tradicionalista Sr. Vazquez Mella.

Al ocuparse de las instituciones forales especialmente de las concernientes á Baskonia, y en hermosísimos párrafos, frecuentemente interrumpidos por los aplausos de la concurrencia demostró el incuestionable derecho de Bizkaya de regirse por sus seculares fueros.

Dijo que todas las cosas grandes no tienen fecha fija de nacimiento; se ocultan en el velo de lo desconocido, y por eso precisamente son grandes, majestuosas, las instituciones baskongadas.

Nadie puede decir cómo se ha formado una lengua.

Las constituciones políticas de los Estados hechos por los Parlamentos, por Comisiones nombradas al efecto, y para cuyo nombramiento se han originado discusiones y disputas, son engendro efímero, fórmula caprichosa que no puede resistir el embate de los siglos como las instituciones luchan lentamente por los pueblos mismos.

Dijo que la lengua euskara puede calificarse de rompecabezas de los filólogos; de lengua eterna, pues sus orígenes son desconocidos.

Manifestó que siempre se desconocen los orígenes de las instituciones seculares como las baskongadas, como permanecen ignoradas las fuentes de los grandes ríos.

Trazó á grandes rasgos la historia de la federación que en el siglo XV formaron todas las regiones del Norte de España, federación que celebró tratados con varios países de Europa, y la comparó á la federación de las ciudades *ausculticas* de Alemania.

En un hermosísimo párrafo dijo que aun cuando se quemasen los pactos existentes entre el Señorío de Bizkaya, y el reino de Castilla, aunque quedasen reducidos á cenizas todos los archivos de Bizkaya, los fueros no desaparecerían jamás, pues sería preciso para ello que desapareciese la raza, la lengua, la topografía euskara, en una palabra Baskonia.

Habló de la opinión que han merecido á grandes hombres los fueros de Bizkaya, entre ellos Gladstone.

Trató de las libertades regionales de las diversas comarcas de España, ensalzando los trabajos que en pró de sus libertades están realizando los catalanes.

Dijo que bizkainos son los que conservan mas puras sus antiguas instituciones; por esto, si á Cataluña, por ejemplo, se concediera ahora sus libertades no se podrían éstas implantar en veinticuatro horas, porque se necesitaría acomodarlas á las necesidades creadas por los modernos tiempos. No sucede así con Baskonia, donde por un simple decreto, en veinticuatro horas podrían volver á funcionar los fueros en toda su integridad.

Terminó con un elocuente y sentido párrafo en el que manifestó ferviente deseo de que nuestro país recobre sus legítimos fueros y viva feliz y glorioso.

Una estrepitosa ovación, que duró tres ó cuatro minutos, impidió oír las últimas palabras del eminente orador.

El público se mostraba entusiasmado.



EDARIAREN EGITADAK

Ogei bat kopa kaña
egitean edan,
naiz da erdi mutua
jayotzatik izan,
domekan Peru isill
gure beko dendan
barrutik apurren bat
zelan herotu zan,
denda zaiñari asi
Jakon barriketean.

—Jose bakizu zeinbat
gradu nik neukazan
jean dan gerretean
naiz touto bat izan?
Eusketa ez dakidaz
izenak euenak
baita esango dadez
enderaz denek
kaba, sarjenta, alferex,
iru artietan
orra iru gradura
zelan e'du mutuan.

Denda zaiñak zurturik
deutsa erantzuten,
gureko kañau bere
ez da laura eltsen.
—Jose badicudi hui,
dala kristiñaua,
osterantzean izan
balitza morua;
ainbat kopak ez eusten
galduko burua?
—Burua ankek eta
baita bere maña,
ta echera bearko,
zanduan mutilla.

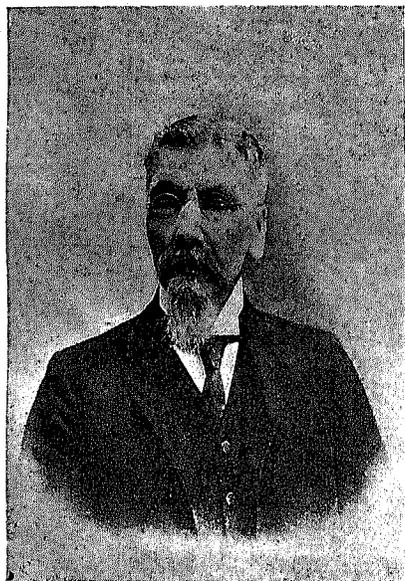
FELIPE ANDREA LA HERRIA.

SECCION AMERICANA

BASKOS DE ÓRDAGO

Si por el fruto se conoce la vitalidad del árbol; si por sus obras se juzga de las energías vivificantes del autor; si por las florescencias intelectuales se determina la potencia creadora de una raza, doy á presumirme que la nuestra puede, con sobrado fundamento, parodiar á Sixto V, y decir á los profetas que predicen su próximo fin: «estoy sana y buena; «teneis raza para rato.»

Y á fé que no podría ser acusada de arrogancia, ni siquiera de inmodestia si tal hiciese.



Dr. D. José Evaristo Uriburu

Porque ¿qué otra raza puede presentar en igualdad de población, tales núcleos de seleccionadas inteligencias como esta?

Ahí le teneis: ved qué reducido es el número de sus hijos; ved qué pequeña es la porción de espacio que ocupan en la corteza terrestre. Y sin embargo, ¿cuál otra puede ofrecer á la admiración del estudioso hechos más grandes, hazañas mas gloriosas, empresas más dignificantes?

Abrid ese libro eterno que ni tiene principio,

ni tendrá fin; ese libro que esculpe todas las evoluciones de la especie humana, y decidme si es posible que encontreis en él una acción, por grande que sea, sin que vaya refrendada por un apellido basko.

Y es que desde que se sienten los primeros pasos del hombre hendiendo la costra terráquea, parece que nuestra santa madre naturaleza nutrió á nuestros aborígenes con la más proficua substancia láctea de sus ubérrimos senos, como si quisiese desde entonces anunciar ya á las de-



Dr. D. Guillermo Udaondo

más razas que les sobrevendrán, que la nuestra habría de ser la imperecedera; la que habría de asistir á las catástrofes y, resurrecciones de todas las demás, por ser la que había merecido sus predilecciones: la que había calentado con su más dulce y fecundante calor; la que había enriquecido con la más roja, la mas vigorosa, mas pujante sangre de sus entrañas.

Y si robusta se mantiene en su terruño del viejo continente, en los picachos de las montañ-

ñas que eligió para su morada, como las águilas y los cóndores, ¿qué decir de sus trasplantes, de sus retoños en tierra americana?

Renunciando de buen grado á toda exhumación pretérita, y concretándome exclusivamente á nuestros actuales días, dejadme que os haga notar que al mismo tiempo han sido Presidentes de cuatro repúblicas circunvecinas, otros tantos baskos: Uriburu, en la Argentina; Idiarte Borda, en la uruguayaya; Errazuriz en la chilena, y Egusquiza en la paraguayaya.

¿Habeis visto algún caso idéntico en cualquiera de las demás razas? No; aunque sus miembros se cuenten por muchos millones, mientras los nuestros se cuentan apenas por pocos centenares de miles.

Pero también nuestra misma raza estaba destinada á «batir su propio record», como se dice hoy en la pintoresca gerga sportiva. Y la república Argentina, este hermoso trozo de paraíso terrenal, que á las veces parece convencernos de que lo es en realidad, debía marcar el más alto exponente de la portentosa lozanía de nuestra sangre, designando, para llevarlos más tarde á ocupar sus dos más elevados puestos públicos, á dos baskos, nada menos, como si con ello quisiese demostrar al mundo que solo nuestros oriundos son capaces de conducirla con mano segura y paso firme al logro de sus espléndidos ideales.

El Doctor D. José Evaristo Uriburu y el Doctor D. Guillermo Udaondo son nuestros, completamente nuestros; y ambos probados ya ámplia y concienzudamente en el ejercicio de los altísimos cargos á que serán llevados por el voto unánime de sus conciudadanos, porque no es posible que tenga resistencia la probidad pura, como no es posible que se discuta el valor del oro puro.

Allí los espera LA BASKONIA para saludarlos presidente y vice de la república, con el chistu y el tamboril bien templados, y prontos á ejecutar el zortziko más entusiasta en su honor, y en el que la boina colorada, que podrían lucir en sus cabezas, como símbolo verdadero de las más preciadas y sanas libertades públicas.

Pero si por acaso era poco esto, ahí vuelve Irizar de realizar la hazaña más grande que un barco de guerra puede llevar á cabo por la paz y el progreso del mundo. En vez de destruir ha salvado vidas preciosas; en vez de cerrar el horizonte con el humo de sus cañones, ha extendido su límite, llevando la bandera azul y blanca, la de nieve, sol y cielo, á las misteriosas regiones polares, que han de haber sentido un estremecimiento de orgullo al verse domeñados por su magestuosa hermosura.

¡Cómo deben haberse conmovido en el empero, donde viven las almas nobles de Elicano y Churruca al contemplar la memorable empresa de su discípulo!

«Bien por tí,» dirán, aplaudiendo á manos llenas con justa congratulación: «bien por tí, que has sido capaz de ultrapasarlos. Aquí te esperamos con los brazos abiertos, cuando seas llamado á la inmortalidad.»

«Bien por tí,» dirán, aplaudiendo á manos llenas con justa congratulación: «bien por tí, que has sido capaz de ultrapasarlos. Aquí te esperamos con los brazos abiertos, cuando seas llamado á la inmortalidad.»

Apresurémonos á dejar constancia, en nuestro propio honor, de que la sociedad Laura Bat fué la primera corporación que se adhirió por escrito á los festejos que en estos momentos se preparan á los que retornan triunfadores de la *Uruguay*, comandados por nuestro paisano Irizar.

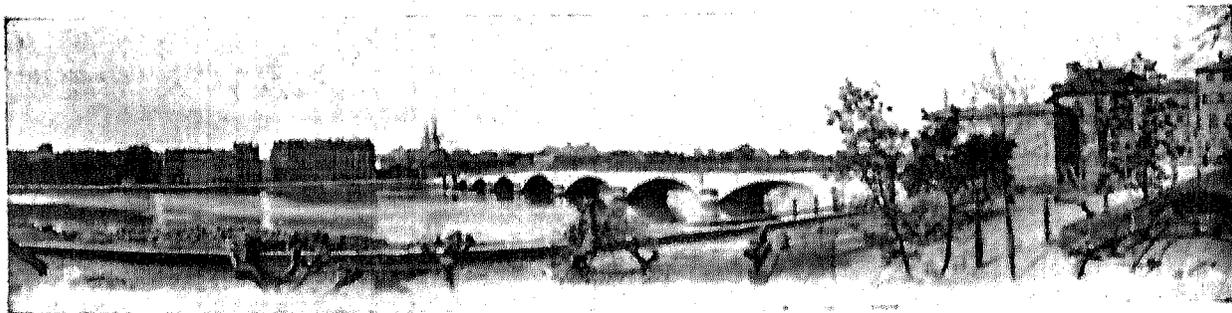
Así la primer mano que encontrarán en Punta de Indio es la de LA BASKONIA, quien les expresa su entusiasmo con su saludo: ¡¡Aurrerá, mutillak!!

Baserritarra.



Sr. Irizar
Comandante de la corbeta «Uruguay»

EUSKERIA PINTORESCA



VISTA DE BIARRITZ

LA NARIZ

SUS DEFECTOS Y CORRECCIONES.—UNA OPERACION INTERESANTE

Entrevista con el Dr. Lizarralde

La estética antropológica

Los principales órganos de la prensa periódica de Buenos Aires han consagrado en diferentes ocasiones minuciosas descripciones, ilustradas á veces con fotografados demostrativos, de esas ingeniosas reparaciones que, de poco tiempo á esta parte, hacen los médicos en las narices deformes.

Pero estas operaciones eran practicadas en el extranjero, lo cual, si bastaba para saciar la curiosidad y amenizar un minuto de la vida de las gentes que se sienten satisfechas con sus narices, era cruel hacer entrever un remedio inaccesible por lo lejano, un verdadero tormento de Tántalo infligido á tantísimas personas que sufren de indigencia nasal.

Habiendo llegado á nuestro conocimiento que el Dr. Lizarralde había practicado con éxito una operación de esta naturaleza, nos hemos personado con él á objeto de que nos autorizara á publicar "su caso," proporcionándonos con su asentimiento el placer y el honor de ser LA BASKONIA el primer periódico de la República Argentina que publique una *prótesis nasal por la parafina*, nó exótica, sino practicada en el país.

Deseosos de dar amplia idea á nuestros lectores de los detalles que informan el caso de la referencia, formulamos al distinguido facultativo una serie de preguntas, que, en cierto modo reconstruyen la operación llevada á cabo con todo éxito.

Redactor.—Tenemos interés en tratar con la amplitud que su importancia exige, la operación realizada por Vd. en la persona de la señorita M. A.

Doctor Lizarralde.—No hay inconveniente. Todo el mundo está de acuerdo en reconocer la importancia de la nariz desde el triple pun-



Antes de la operación

to de vista funcional, social y estético.

Casi estaba por añadir un cuarto aspecto, el psíquico y no habría mucha exageración, pues conocidas son las relaciones establecidas por la psiquiatría entre la parte moral y física del hombre.

Casi se podría decir, parodiando una frase muy vulgarizada: "dime qué nariz tienes y te diré quien eres."

Hay, en efecto, entre la forma de la nariz y las cualidades del hombre, concomitancias demasiado frecuentes para ser una simple coincidencia.

Desde luego hay un hecho bien establecido y que puede servir de punto de partida para estudiar el valor de la nariz como signo diferencial y orden de importancia en la escala zoológica: el único animal que tiene el apéndice nasal bien destacado es el hombre.

Redactor.—Entre las razas humanas, ¿cuáles son las que se distinguen, á su juicio, por la conformación más ó menos perfecta de la nariz?

Dr. Lizarralde.—Cada raza cree que la forma de su nariz es la más perfecta. Según la concepción que se hace del Universo, cada familia étnica está firmemente persuadida de que es la mejor adaptada.

Pero dejándonos de logomaquias, y ciñéndonos á su pregunta, le diré que entre las razas humanas, las superiores, las más perfectas, ó las más perfectibles, según nuestro criterio, sobretudo la caucásica, se distingue por la nariz bien erguida; mientras que las razas inferiores, la etiopica, la mongólica, etc., la tienen aplastada.

Esto es muy sugerente y un punto de partida nada convencional para el estudio del sincronismo entre las cualidades morales é intelectuales y la forma y relieve de la nariz, y deducir consecuencias legítimas, bien afortunadas, por cierto, para los que son..... lo contrario de Cyrano de Bergerac.

No hay adorno mejor de la cara, ni que más dignifique á la persona, ni que dé más alta idea de sus prendas morales é intelectuales que una nariz atrevidamente destacada, enhiesta y bien perfilada.

A esto se llama "nariz noble."

Los tipos de belleza ideal tienen la nariz recta (tipo griego) ó convexa (tipo romano).

Ninguna nariz roma es bella. Ningún esteta ha pensado jamás (al menos en las razas blancas) en elevar á la categoría de ideal de belleza la nariz cóncava, por muy poco que fuera.

Desde que el filo de la nariz se deprime; desde que se aleja para abajo de la línea recta, empieza el desastre.

La chatura es ominosa.

Amarga la existencia.

No hay belleza posible con una nariz cóncava.

Cuando la chatura es pronunciada dá á la fisonomía un aspecto repulsivo, cosa que no sucede con los defectos ó anomalías de cualquier otro órgano.

Redactor.—Hay en la sociedad cierta prevención que á veces vá contra la misma cultura y se relaciona con las personas á quienes la naturaleza siendo poco pródiga con ellos les ha dado una nariz cóncava.

Dr. Lizarralde.—Es una prevención justificada, hasta cierto punto, porque una asociación de ideas fundada en la observación constante de los hechos, ha enseñado á la humanidad que los hombres que han descollado en todas las esferas de la actividad humana, con muy pocas excepciones, han tenido una nariz muy destacada y es muy justo creerlo así, desde que el hombre, por una evolución natural, se vá diferenciando cada vez más del tipo ancestral, es decir, de la baja animalidad, del antropomorfo; y el rasgo más descollante del rostro, la nariz, solamente se encuentra prominente en él



Después de la operación

hombre. De consiguiente tanto más diferenciado del tipo primitivo cuanto más destacada la nariz.

Redactor.—¿Y cómo podía darse la ilusión de este perfeccionamiento?

Dr. Lizarralde.—El advenimiento de las correcciones nasales ha sido un acontecimiento feliz, pues redime á muchísimas personas de los horribles sufrimientos morales y contrariedades sin cuento que ocasionan ciertas abominables deformaciones de órgano tan visible como la nariz.

En 1889, Gersunny, de Viena y Delangre, de Tournai, inauguraban la era de la prótesis por la inserción sub-cutánea de vaselina.

La revelación del sistema ortopédico ideado por estos ilustres autores produjo en el mundo científico y profano un gran entusiasmo.

Pero este primer movimiento de ánimo fué substituido por el desaliento y la abominación del procedimiento operatorio, á medida que se publicaban los fracasos obtenidos.

Este mal resultado era inevitable con la vaselina, cuyo punto de fusión oscila entre los 38° y 40°; es decir, un *minimum* casi igual á la temperatura normal del cuerpo humano y un *maximum* que cae dentro de las temperaturas patológicas.

La vaselina es un cuerpo impropicio para el fin propuesto por su bajo punto de fusión, como queda dicho, por su difusibilidad en los tejidos, por su poca consistencia, aun con temperaturas bajas, y por otros mil inconvenientes.

Así, no hay que maravillarse de que insertada la vaselina en la nariz, en el mismo momento de la operación ó más tarde, bajo el influjo de las presiones musculares, se corriera á las mejillas, á los párpados, á la frente, y aun á grandes distancias, produciendo embolías pulmonares, cerebrales, etc.

El conocimiento de estos hechos arrojó un gran descrédito sobre el método de Gersunny y ocasionó su abandono casi completo.

Más adelante, Ekstein renovó el estudio del asunto, y para obviar los inconvenientes atribuidos, con razón, á la vaselina, se fijó en una parafina á punto de fusión elevado: al rededor de 60°.

Inyectada en un medio cuya temperatura es mucho mas baja que la suya, se enfria casi instantáneamente y así se evitan las embolias.

La parafina no se difunde, ni se reabsorbe, una vez fria. De modo que las correcciones hechas con esta substancia son definitivas.

Lo que hay es que el punto de fusión indicado por Ekstein es demasiado elevado, por las razones que dá Cazeneuve en las siguientes líneas: "¿Cuál es el punto de fusión conveniente de la parafina? El límite inferior nos es indicado por la temperatura normal ó anormal del cuerpo: 40° á 41°.

Una indicación fisiológica nos señala el límite superior: es la coagulación de ciertas albúminas de la sangre que comienza á los 60°. El punto de fusión de la parafina debe ser, pues entre los 45° y 50°.

Así, pues, con la parafina á este punto de fusión, parece que se ha dado con el agente ideal para el relleno de las oquedades anormales del cuerpo humano.

He empleado una parafina á 49° de fusión rigurosamente esterilizada, consagrando una larga y minuciosa atención á los infinitos detalles de la engorrosa técnica de esta operación para asegurar el éxito mas completo posible.

En Buenos Aires se carece en absoluto del instrumental adecuado para esta clase de operaciones.

El Dr. Lizarralde ha tenido que improvisarlo todo, haciendo construir instrumentos bajo la mas severa censura y modificando ventajosamente el modelo que le ha servido de base.

Por el exámen comparado de los dos adjuntos fotográficos que publica LA BASKONIA se podrá apreciar el resultado obtenido.

La fotografía pre-operatoria cuenta una historia de amarguras de una persona dignísima, cuyo único defecto era.... nasal; y la fotografía post-operatoria nos dice cómo una nariz deforme restaurada hace cambiar la expresión de toda la cara, trasformándola simpáticamente.

AGRICULTURA

y GANADERIA

El granizo del 25 en Córdoba

GRANDES PERJUICIOS EN LAS SEMENTERAS

El granizo caído el día 25 ha causado en Córdoba considerables perjuicios en las sementeras.

Telegramas de Río IV, Pueyrredon, General Belgrano, y General Paz, confirman aquella información. El granizo ha sido formidable y el tamaño como pocas veces se ha visto.

Dicen esos informes, que desde 15 años atrás no se había visto una piedra tan enorme y caída con tanta abundancia.

—La piedra, entre otros daños, arrasó 480 cuadras de trigo de los señores Barbugli y Cie.

—En General Belgrano la piedra caída tenía el tamaño de un huevo de ganso, volaron muchos techos y algunas paredes se derrumbaron, tal fué la violencia del viento.

—Los techos de las estaciones Higueras y Chubut del ferrocarril Andino, volaron.

—El señor Malagrini, que tenía 150 cuadras de lino dice que sus perjuicios alcanzan á 20.000 \$, pues tambien ha sufrido deterioros en su propiedad.

—En San Pacho la cosecha ha quedado perdida en un 70 á 80 %.

—En Holmberg, los colonos han experimentado serias pérdidas. Tres colonos sufrieron daños por valor de pesos 20.000.

—La Rural ha recibido noticias de pérdida por valor de 110.000 \$ m/n.

—Donde se considera que arreció mas el huracán fué en Villa María. Aquí las pérdidas exceden de 80 por 100, y la cosecha puede darse como malograda.

La naturaleza como se vé haya sido muy poco clemente con los pobres colonos de Córdoba.

Los desagües del Sur

En la primera quincena del mes próximo se efectuará la inauguración oficial de las obras de desagüe efectuadas en la sección Sur de Buenos Aires.

La excursión la hará la comisión por la vía marítim y los invitados navegarán el río Salado hasta encontrar la punta de rieles del ferrocarril auxiliar tendido por la empresa.

Mas toros

En uno de los próximos paquetes ingleses, llegará consignado á Don Saturnino Unzué é hijos, el toro "2° Albion", adquirido por un equivalente en oro, de 12.500 pesos m/n.

Carencia de vagones

Lo que pasa con las empresas del F. C. B. y R. y E. C. C. A. se repite con la del Oeste: nos referimos á la absoluta carencia de vagones.

Los agricultores del Oeste, se han encontrado conque antes que ellos pidieran elementos de transporte para la próxima cosecha, estos han sido acaparados por corredores particulares.

Como se vé, esta es una irregularidad sin nombre, y esas empresas, al encubrir la, se hacen cómplices del hecho que ha de merecer, estamos seguros, un esca-recimiento oficial.

El refinamiento de haciendas en Entre Ríos

Dará idea de las proporciones que tiene ya el refinamiento de los ganados de la provincia de Entre Ríos, con que solo digamos que la estadística consigna como entrados á la provincia durante el tercer trimestre del año, animales importados del extranjero, por valor de 265.500 pesos m/n.

Los bañaderos en Córdoba

También reclaman los estancieros de Córdoba el establecimiento oficial de bañaderos para las haciendas de aquella provincia.

Los hacendados cordobeses se dan cuenta de lo que significa en cuanto á atraso y á otras calamidades, la invasión de la garrapata.

El ministerio de Agricultura durmiendo su eterna siesta, no se ha acordado de que lo que acontece en Entre Ríos, va á pasar cualquier día de estos en Santa Fé y en Córdoba, donde los extragos tendrían que ser mayores si ese mal invadiera aquellos campos.

∞∞

Mulas para Sud-Africa

Parece, á juzgar por las noticias que llegan, que el mercado de exportación de mulas para Sud Africa, que tanta importancia revistió en 1902, volverá ahora á adquirir nueva vida.

El gobierno inglés piensa adquirir más ganado mular destinado á Sud-Africa, y los primeros pedidos hánselo recibido ya.

Si este negocio no se había paralizado del todo, marchaba en la actualidad muy anémicamente, en razón de lo cual los exportadores opinan que la resolución oficial citada, vá á devolverlo á días de mayor entusiasmo.

∞∞

La lechería en Buenos Aires

En 1895 el censo arrojaba una existencia de 374.277 vacas lecheras en la provincia de Buenos Aires únicamente.

Hoy ese censo arroja en la misma provincia esta cifra: 526.700.

Es un progreso, como se vé!

∞∞

Remates ferias

El jueves 3 de Diciembre tendrá lugar un remate feria de ganados en Ferrari (ferrocarril Sur), donde se venderán haciendas para invernada, cría y abasto.

—El 6 de Diciembre habrá remate feria de ganadería en 9 de Julio, y el 8 en Pehuajó, para vender haciendas vacunas y lanares para carne y reproducción.

Las tres ferias serán dadas por la casa de los señores J. M. de Iriondo y Cia.

∞∞

La propiedad rural de la República Argentina

OPERACIONES DE VENTA É HIPOTECA EN 1902

Los datos que á continuación publicamos relativos á la propiedad puramente rural, son de origen oficial, de exactitud incuestionable, y revelan á primera vista la importancia que asumen esas transacciones en toda la República. Llamamos sobre ellas la atención de nuestros lectores como dato informativo del mayor interés.

AÑO 1902—VENTAS

	Hects.	\$ m/n	Hects.	\$ oro
Buenos Aires...	1.606.831	47.318.248	13.610	185.600
Santa Fé.....	607.358	11.088.896	49.929	356.596
Entre Ríos.....	228.576	4.449.660	17.594	148.711
Corrientes.....	166.736	1.404.449	91.945	207.564
Córdoba.....	867.118	9.642.964	42.925	497.921
Tucumán.....	38.046	4.165.557	28.375	525.000
Mendoza.....	1.248.644	3.989.711	—	—
San Juan.....	135.099	656.181	—	—
San Luis.....	406.461	1.153.073	7.500	75.000
S. del Estero...	255.434	372.877	—	—
Catamarca.....	13.688	46.367	—	—
Rioja.....	1.625	39.443	—	—
Salta.....	no expresa	64.256	—	—
Jujuy.....	" "	61.747	—	—
		84.448.429		1.996.392

300.000.000 de pesos

LA GRAN COSECHA DE 1903

El estado actual de las sementeras, según los últimos y más fidedignos informes, es tan satisfactorio que, si no sobreviene algún contratiempo imprevisto, la cosecha de este año será, como ya hemos dicho en otras ocasiones, la mayor de las que registran los anales de nuestra agricultura.

Podemos adelantar las siguientes cifras, que no han de sufrir alteración apreciable con las que finalmente resulten de la compilación que actualmente practica la dirección de estadística del ministerio de agricultura.

	TRIGO	LINO
	Hectáreas sembradas	
Buenos Aires.....	1.644.233	391.748
Santa Fé.....	1.341.692	692.436
Córdoba.....	943.059	207.893
Entre Ríos.....	211.166	180.551
	4.140.150	1.472.128

Según los informes del último momento, respecto del estado en que se hallan las sementeras, se puede calcular que la cosecha de trigo alcanzará á 3.650.000 toneladas, y la de lino á 1.000.000 de toneladas.

Tomando, para estimar su importancia, un precio medio de 60 \$ m/n. para el trigo y de \$ 80 para el lino, resultará que las cosechas de estos dos cereales representarán un valor de \$ 219.000.000 millones el primero y \$ 80.000.000 el segundo, lo que es igual á \$ 299.000.000 m/n.

∞∞

El impuesto de abasto

La subcomisión de presupuesto de la corporación municipal ha proyectado la modificación del sistema actual del impuesto de abasto.

Al efecto, propone la siguiente escala:

Animales en pié hasta 300 kilos, 2 pesos; de 300 á 400, 2,50; de 400 á 500, 3; de 500 á 600, 4; de 600 arriba, 5 pesos.

Por cada animal que se introduzca al municipio se pagará:

Buey ó novillo, 5 pesos, vaca ó ternera, 4; cerdo, 10; ovejuno, 60 centavos.

∞∞

AÑO 1902—HIPOTECAS

	Hects.	\$ m/n	Hects.	\$ oro
Bs. Aires.....	1.401.331	27.981.702	860.712	15.215.343
Santa Fé.....	361.393	2.706.581	71.143	496.655
Entre Ríos.....	144.678	1.682.331	80.689	305.030
Corrientes.....	194.087	938.035	42.956	62.440
Córdoba.....	511.261	3.585.646	133.711	453.051
Tucumán.....	213.443	2.715.832	27.676	170.000
Mendoza.....	284.665	2.859.974	—	—
San Juan.....	155.861	495.596	—	—
San Luis.....	274.976	631.693	132.220	123.000
S. del Estero...	80.031	137.918	—	—
Catamarca.....	433	27.095	—	—
Rioja.....	40.102	23.557	—	—
Salta.....	no expresa	90.529	—	—
Jujuy.....	" "	34.729	—	—
		43.921.218		13.825.519

La industria lechera en el país

Su creciente desarrollo.—Revelaciones de la estadística

Aun cuando no sea esta la primera vez que publicamos las cifras relativas al comercio de los productos de esta industria argentina, hemos creído útil reunir las que conciernen á la exportación é importación con ella relacionadas, hasta el momento actual, porque constituyen el exponente de un progreso asombroso que con dificultad podrá señalarse en otro país.

Las cifras que siguen lo expresan con tanta elocuencia, que excusan todo comentario:

EXPORTACION DE MANTECA

AÑOS	CANTIDAD	VALOR \$ ORO
1891.....	kilos 1.320	660—
1892.....	" 10.150	3.045—
1893.....	" 27.824	8.347—
1894.....	" 19.500	5.850—
1895.....	" 494.400	123.600—
1896.....	" 803.087	225.771—
1897.....	" 599.711	149.928—
1898.....	" 926.500	231.626—
1899.....	" 1.179.496	294.874—
1900.....	" 1.055.756	263.939—
1901.....	" 1.510.178	377.545—
1902.....	" 4.125.092	1.277.969—
1903.....	" 3.494.900	1.397.554—

Como se ve, también ha mejorado el valor de la manteca argentina, puesto que la exportada en 1903 está avaluada en 31 centavos y la de los últimos 9 meses en 40 centavos el kilo.

El incremento de la fabricación y en la exportación sigue así en proporciones considerables para esa valiosa industria, cuyo porvenir en la República está asegurado.

Como en los últimos meses del año la exportación es mas activa, por consecuencia de la mayor producción de leche y fabricación de manteca, se calcula que la exportación á fin de 1903 será de seis á siete millones de kilos.

La manteca argentina es consumida principalmente por la Inglaterra.

El cuadro siguiente detalla la exportación, por destinos, en 1902.

Sud Afric.....	kilos 588.850	\$ oro 214.860
Bolivia.....	" 66	" 26
Brasil.....	" 19.907	" 6.625
Chile.....	" 640	" 256
España.....	" 2.877	" 1.119
Francia.....	" 110	" 30
Italia.....	" 200	" 60
Reino Unido.....	" 2.512.392	" 1.054.993
kilos 4.125.092		\$ oro 1.277.969

Nueva planta forragera

Una revista agraria belga dá cuenta de haberse aclimatado allí una planta forragera de incalculable valor procedente de la América del Norte.

Llámase *phacelia tanacetifolia* especie de alfalfa rústica, de crecimiento rápido, y esencialmente melífera.

El rendimiento de esta planta es enorme; llega á una altura de 50 á 60 centímetros en cuarenta días y entonces se cubre de flores.

Dicha planta produce un forrage que el ganado aprovecha en verde lo mismo que en seco, si bien le prefiere en el primer estado despues de su floración.

Tierra fiscal

Por decreto del P. E., la división de tierras y colonias procederá á archivar, sin más trámite, las solicitudes que tenga á informe sobre arrendamiento ó compra de tierra fiscal, ubicada en zonas que tienen destino determinado por la reglamentación de la ley de tierras últimamente sancionada.

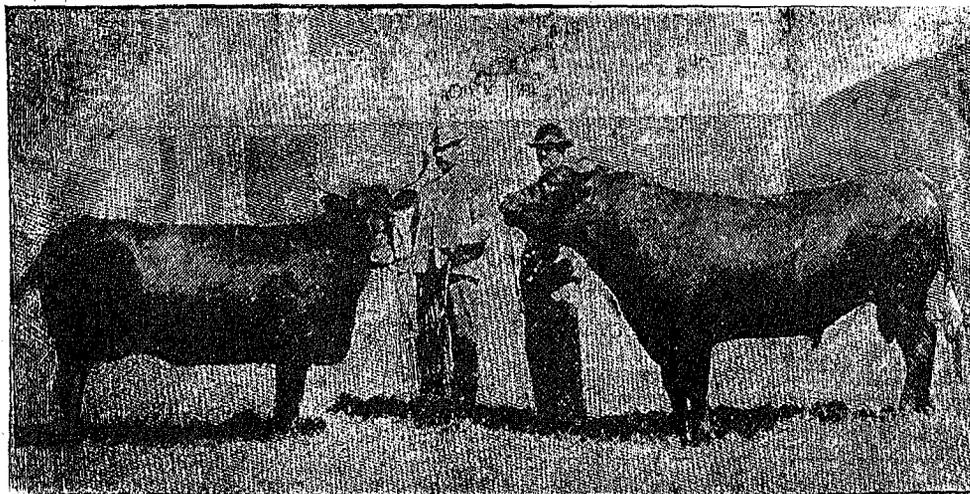
La manquera en el Norte

Noticias que llegan de algunos partidos del Norte de Buenos Aires, consignan que de cierto tiempo á esta parte se viene notando en los rebaños un número extraordinario de animales atacados por esa terrible enfermedad.

Los diarios de San Nicolás confirman ampliamente estas observaciones, que dicen los colegas, traen alarmados á los estancieros de aquella fecunda y valiosa zona de la provincia.

Hemos solicitado datos para ampliar esta información cuya importancia está á la vista.

Dos Devons notables



Los dos animales que aparecen en el grabado son dos ganadores de premios en la exposición rural de Irenton (EE, UU)

El toro tiene tres años y la vaca seis. Esta ob-

tuvo el campeonato en la exposición Pan Americana, la de Atlanta, en la rural de Chicago y varios de concurso. Hasta la fecha nunca ha sido vencida en la pista.

Últimas ventas de campos en los Territorios Nacionales

UBICACIÓN	SUPERFICIE	PRECIO	COMPRADOR	ESCRIBANO
CAMPOS				
Pampa, lotes 12, fracción A, sección 1.a.....	2 500 h.	55.000.-	Varios compradores	Monasterio
" " 24-4 " C. y B. sección 10-9.....	20.000 "	80.000.-	Jorge A. Cabret	Almandos
" (36.000 oro), lote y fracción B. sección 5..	10.000 "	81 937.20	Fremery y Holmann	J. Calviño
" lotes 18, fracción A, sección 4.....	5.000 "	25.000.-	Mariano Barbosa	"
" " 5, " B, " 5.....	2.500 "	16 750.-	Pedro Dominorú	Solarí
" " 21, " D, " 9.....	5.000 "	20 000.-	Francisco Cisterna	F. Violante
" " 7, " C, " 3.....	10 000 "	100 000.-	Facundo Lanoza	Aztudillo
" " 18, " B, " 1.....	10.000 "	201.607.03	Alfonso Bernasconi	Repetto
" " 15, " C, " 4.....	10 000 "	90.000.-	José Caride	E. Romero
" " 2, " D, " 9.....	5.000 "	18.000.-	Miguel Ardohain	A. L. Viacava
" " 3, " A, " 14.....	5 000 "	25.000.-	José R. Ballartan	R. Romero
Río Negro, lotes 19, fracción A, sección 21.....	10.000 "	25 000.-	Antonio L. Gil	V. Ramella
" " 11, " A, " 16.....	10.000 "	35.000.-	Roberto Rosamer	E. Gutiérrez
" fracción F, sección 16.....	100 metros	100.-	Rómulo Fernandez	Rivarola
Neuquén.....	20.000 h.	36.000.-	Juan F. Arechavala	A. de la Torre
".....	varias fracsnes	2.770.-	Varios compradores	E. Durao
" lotes 5, fracción B, sección 34.....	5.000 h.	13.425.-	L. J. Ansaldo y otro	I. Collado
" " 5, " B, " 34.....	2.500 "	10 000.-	-	A. G. Jordán.
Total.....		835 589 23		

Hipotecas de campos

PARTIDO	SUPERFICIE	Importe	Duración
CAMPOS			
		\$ oro	
Lobería.....	20.669 h. 73 a. 00c.	400.000.-	4 años
Necochea.....	8.818 h. 87 a. 98c.	100.000.-	6 "
San Vicente.....	356 h. 99 a. 51c.	47.000.-	3 años
Almirante Brown..	76 h. 25 a. 07c.	16 000.-	1 año
Saladillo.....	5.107 h. 28 a. 29c.	11.000.-	3 "
Chascomús.....	780 h. 60 a. 00c.	\$ m/n	
Olavarría.....	6 232 h. 27 a. 20c.	140.000.-	30 " 80 d.
Bolívar.....	4.023 h. 51 a. 38c.	100.000.-	2 años
Chivilcoy.....	3.712 h. 28 a. 00c.	70.000.-	30 " 80 d.
Laprida.....	1.199 h. 85 a. 84c.	30.000.-	2 "
Las Heras.....	345 h. 37 a. 08c.	25.000.-	30 " 80 d.
Coronel Pringles..	1.400 h. 00 a. 00c.	20.000.-	4 "
Las Heras.....	312 h. 54 a. 68c.	15.000.-	2 "
CHACRAS			
San Vicente.....	10 h. 12 a. 44c.	4.000.-	1 año
Moreno.....	11 h. 43 a. 93c.	4.000.-	3 años
Lobos.....	289 h. 76 a. 93c.	2.000.-	6 meses
FINCAS			
Quilmes.....	1.874 mt.	11.000.-	1 año
San Martín m. E.	2.109 "	7.000.-	1 "
San Martín m. SO.	1.313 "	6.000.-	1 "
Lomas de Zamora	350 "	4.000.-	1 "
Lomas de Zamora	21.934 "	2.000.-	6 meses
Quilmes.....	3.708 "	3.000.-	30 añ.80d.
Matanza m. 45..	2.069 "	1.500.-	" "
Barracas al Sud..	412 "	1.000.-	2 años

Los arrendamientos de campos

PARTIDO	SUPERFICIE	Importe	Promed. de la h.
ARRENDAMIENTOS			
		\$ m/n	
Maipú.....	9 276h 49a 38c	105.000	3 años
G. Rodríguez... 4º	1.187h 92a 96c	58.100	2a. um. 1d
Lincoln.....	1.518h 66a 09c	30.000	5 años

Estos arrendamientos importan 193.100 \$ moneda nacional.

Las ventas de campos en la provincia de Bs. As.

PARTIDO	SUPERFICIE	PRECIO	Promed. del m. c.
CAMPOS			
		\$ oro	\$ m/n
C. Pringles... C 1º	5.406h 28a 12c	76 000.-	27.74
Lobos.....	8º 1 485h 97a 88c	151.668.-	102.06
Rauch.....	6º 1.851h 17a 79c	53.000.-	39.22
Bolívar.....	6º 1.352h 00a 00c	50.000.-	37.25
Dolores.....	12º 4.661h 93a 42c	44.627.39	9.57
Navarro.....	5º 168h 04a 00c	18 000.-	106.73
Ate. Brown.....	5º 18h 56a 55	22.000.-	1.328.06
Magdalena.....	4º 74h 03a 30c	10.000.-	135.07
L. de Zamora... 12º	20h 00a 00c	7 400.-	370.00
Magdalena.....	4º 21h 44a 00c	1.300.-	60.63
Lincoln.....	16º 1h 18a 10c	1.200.-	1.015.57
Marcos Paz.....	3º 9h 75a 39c	600.-	61.51
T. Lauquen.....	12º 95a 98c	50.-	52.09
ISLAS			
S. 1ª Arroyo Arroyón	94h 65a 10c	5.450.-	57.58
S. 3ª Arroyo Largo...	00h 36a 80c	3.200.-	53.-
CHACRAS			
Cañuelas C. 1º 13 ch.	103h 78a 77c	18.000.-	173.43
Tandil núm.162	26h 99a 84c	2.000.-	74.07
Tres Arroyos C. A.			
Cascallares... 257	51h 85a 00c	2.333.25	45.-
" " " 288	31h 27a 87c	1.407.84	46.27
" " " 287	31h 42a 05c	1.413.92	45.-
Adolfo Alsina n.º 15	50h 00a 00c	990.-	19.80
C Pringles S. D n.º 107	71h 08a 87c	700.-	9.84
Saladillo..... n.º 87	10h 68a 33c	1.000.-	149.76
Florencio Varela C 2º	20h 60a 00c	200.-	9.71
QUINTAS			
Bahía Blanca.....	16.890 m.	25.000.-	1.53
San Martín.....	15.815 "	13.700.-	0.88
Lomas de Zamora...	12.674 "	12 250.-	0.99
San Andrés de Giles	159.035 "	5.500.-	0.03

Feria en Gualeguaychú

El centro de hacendados de Gualeguaychú, hace preparativos para celebrar en los últimos días del año actual, una gran feria agrícola-ganadera en este departamento de la provincia de Entre Ríos.

Parece que la idea ha hecho camino y que los más importantes establecimientos de la región citada enviarán productos a ella.

La sequía en Mendoza

Informan de Mendoza, que los sembrados de la Provincia se han salvado en gran parte, debido á las lluvias caídas á principios de este mes, que han sido más que benéficas.

Los ríos Mendoza, Tunuzán y Diamante arrastran en la actualidad buen caudal de agua contra lo que ha sucedido otros años.

Peonadas para Córdoba

Empiezan á pasar procedentes del Norte y de las Sierras de esta provincia, con rumbo al Sur de ella, numerosas peonadas.

Se considera esa gente como muy apta para la labor agrícola.

La langosta en Santa Fé

Una gran manga de langosta ha invadido las colonias Moisés Villo, Palmeras, Santa Elena, Bossi, Palacios, Monigotes y los campos adyacentes, desovando dentro de una extensión que no baja de 30 leguas.

Se trabaja sin descanso para exterminarla, organizando enormes cuadrillas de peones.

El ferrocarril del Rosario á Tucumán prestó su valioso concurso á los colonos.

Hay ya más de 2.500 hombres trabajando en destruir los desoves.

Y llevan ya destruida una enorme área.

El área cultivada en Santa Fé

Según el cómputo general hecho en Santa Fé, el área cultivada totalmente en esa provincia, en la actual temporada agrícola, asciende á 2.917.217 hectáreas.

La sequía

Continúa haciéndose sentir en el Oeste y Norte de Buenos Aires, especialmente, la sequía.

Las lluvias caídas entre los días 23 y 25 han sido escasas: la seca continúa y aunque aún no pueda á esta altura de la jornada agrícola causar perjuicio, vendría admirablemente para los campos de pastores y de invernada de haciendas, uno ó dos días de agua seguida y abundante.

Colonia Alvear

Nos escriben de esta colonia: "Las lluvias continuas han mejorado notablemente los campos."

Las momenteras de trigo y maíz se hallan en inmejorable estado y este año la cosecha vá á ser enorme.

Reina por ello gran contento entre los colonos, que al fin, después de cuatro años malos, verán el fruto de sus desazones y sacrificios."

El cuatrерismo en el Neuquen

Esta nota sombría del cuatrерismo en las campañas argentinas, se agranda y adquiere proporciones desconsoladoras, en el territorio del Neuquen.

Casi no trascurre día, sin que un nuevo hecho vandálico, llegue á la metrópoli por el hilo telegráfico.

En el Neuquen no hay paz posible para los hombres que quieren dedicarse á la cría de haciendas ó al cultivo de la tierra: cuando no es la muerte dada por alevosos saltadores, es el arreo total de las haciendas, ó ambas monstruosidades á la vez.

Llegan ahora nuevos ecos de nuevas tropelías: dejamos constancia de ello, sintiendo que para tales enor-

midades no tenga el gobierno un remedio rápido y ejemplarmente eficaz.

El corte del lino

En Córdoba se ha dado ya comienzo á cortar el lino. El rendimiento de este oleaginoso vá á superar á los cálculos hechos: será enorme, no visto hasta ahora; pero seguramente los colonos van á luchar, ya se empieza á ver, que hay escasez de brazos para la faena.

Nos escriben de Córdoba diciéndonos que entre los colonos cosecheros, se ha resuelto hacer público que pagarán un 12 y 15 % de aumento en los jornales, comparados con los precios abonados hasta ahora.

Transporte de cereales en el Rosario

Se está cometiendo una irregularidad grave con los colonos santafesinos. La abundancia de cosecha hace que estos se vayan apersonando á las empresas del F. C. B. R. y F. C. C. A. á solicitar con tiempo vagones para el transporte de los granos á los puntos de embarque. La irregularidad consiste en que esas empresas se disculpan diciendo que los vagones ya han sido tomados por otros agricultores, con anterioridad.

Y este dato pone de manifiesto el negocio que se pretende realizar, porque mientras declaran esto las empresas, hay personas que ofrecen entregar esos vagones á los colonos con una comisión de 20 y 25 % sobre el producto total que se embarque en cada uno de ellos!

Esto es increíble y al mismo tiempo vergonzoso!

El mercado de cereales

Durante los diez días pasados el mercado de cereales no ha tenido sencillas variaciones: los precios pagados salvo pequeñas oscilaciones, fueron por trigo de 77 kilos para entregar en Enero 6 \$ y para entregar en Febrero 5.90 \$.

Los compradores toleran un margen de 2 kilos en pró y en contra; bonificación recíproca de 10 centavos para arriba y 7 1/2 centavos para abajo.

El lino nuevo para entregar en Diciembre se vendió en los diez últimos días á 7.80 para Enero; para Febrero á 7.30.

El mercado en maíz sigue abatido. El movimiento fué casi nulo: la demanda estizó á 3.32 1/2 vagón Rosario con poco interés para operar.

Las lanas del Chubut

Se calcula que este año las rebanas del Chubut darán á la plaza argentina 1.000.000 de kilos de lana.

La sequía vá muy adelantada y es posible que termine del 15 al 20 de Diciembre.

Contra la garrapata

La Sociedad Rural Santafesina se ha dirigido al gobierno pidiéndole ordene la construcción de bañaderas oficiales para las haciendas en dicha provincia, á fin de que los ganados de esta puedan seguir salvándose de ese parásito, que tan invalidas tiene las haciendas de Corrientes y Entre Ríos.

Dice el pedido de la referencia que en Santa Fé el aumento de las haciendas rebanadas y de altos precios es considerable y que esta circunstancia dá especial interés á la solicitud que elevan.

Puerto de San Nicolás

Dentro de breve tiempo, caedráse que para principios del año venidero, daránse comienzo á los trabajos para la construcción del puerto de San Nicolás, habiéndose firmado en estos días el contrato entre la compañía de obras del Río de la Plata y la Sociedad Puerto de San Nicolás.

Se piensa dar á los trabajos mucho impulso.

NOTAS LOCALES

Sociedad "Laurak-Bat."—Con motivo de la hermosa y humanitaria obra realizada por los valientes marinos de la "Uruguay" con el hallazgo y salvamento de los naufragos del "Antartic", aparte del recibimiento que el pueblo argentino le prepara, la Sociedad Laurak-Bat se asocia al regocijo general, y oportunamente invitará á la colonia baskongada á salir en corporación á darles la bienvenida, singularizándose, por el hecho de ser el comandante de la "Uruguay" descendiente de baskos, con la donación al mismo, de una medalla artística en homenaje al acto realizado.

El barítono Echeverría.—El próximo 2 de Diciembre, tendrá lugar en el teatro Argentino, un concierto vocal é instrumental organizado por el maestro Bellucci en el que tomarán parte algunos de los alumnos que con dicho maestro cursan sus estudios.

Los números á cargo de nuestro compatriota señor Echeverría, son los siguientes: 1.º Aria de Fausto; 2.º Cuarteto de Rigoletto; y 3.º Ballata de Africana.

En vista de los progresos que este joven vá haciendo en su carrera, cabe esperar un desempeño perfecto en la parte á él confiada.

Restaurant Eslava.—Días pasados se inauguró la nueva casa que los señores Cordeu y Cía han establecido en la Avenida de Mayo y Buen Orden.

La instalación está hecha con arreglo á los gustos más modernos y con todo confort.

Su ubicación es de las más estratégicas de la Avenida de Mayo.

Prescindimos de hacer hoy la descripción de este establecimiento, porque en breve publicaremos una reseña, en la sección *Los Baskos en América*.

Cambio de firma.—Ha quedado disuelta la sociedad que giraba en esta plaza bajo el rubro de Mignaquy y Cía. formándose otra nueva que continuará los mismos negocios, bajo igual denominación.

Forman parte de la nueva sociedad los señores Juan B. Mignaquy, Gaston Pommey, Luis P. Mignaquy, José M. Bidegain, Domingo Bavestrello, Manuel Balaña y Salvador Muga-buru como socios activos y solidarios y los señores Daniel E. Marcoartú y Gerónimo Inciburu como comanditarios, estando el uso de la firma á cargo de los cuatro primeros

† **Hilario Fernandez.**—Este joven bizkaino, emparentado con nuestro estimado amigo don Casiano Rentería, dejó de existir abordo del vapor *Reina María Cristina*, victima de rápida enfermedad, al regresar de su viaje de recreo por el viejo mundo.

Hotel Baskonia.—El establecimiento de este título, de los Sres. P. Capandeguy y Caracotche, se trasladará en breve á su nuevo local ubicado en Buen Orden y Brasil.

Misas.—El 23 del actual se oficiaron misas por el alma de la Sra. María L. Duñiciart de Etchepare, á las que asistieron numerosas relaciones de la apreciable familia de Etchepare.

Almanaque.—Está ya á la venta, el último almanaque de los conocidos astrónomos del Pergamino para el primer semestre del año próximo.

A todo el que lo desee se le remite previo pago anticipado del importe 0.50 el ejemplar.

Los que llegan.—En los vapores "Amiral Courbet," y "Chili," han llegado los siguientes pasajeros pertenecientes á nuestra colectividad:

Martin Laborde, José Arrosa, Eleuterio Rosain, German Dupuy, Laureana Arillaga, José Tellería, Luis Tellería, Aniceto Tellería, Saturnino Orroño, Rosa Orroño, Demetria Lacunza Cristino Carreras y familia, Ramon Lasa, Felipe Artola, José M. Artola, Pedro Yrazusta y familia, Mariana Mendiguchia, Francisca M. Aramburu, Gerónimo Recondo, Juan Echenique,

Regulo Echenique, Ricardo Vela, Zenon Sagastibelza, Martin José Casablanca, Julian Lazcano, José Fermin Yrazusta, Ignacio Echenique, Eustaquio Aldasoro, José Barazabal, Melchora Marturana, Roque Marturana, Isabel Maturana.

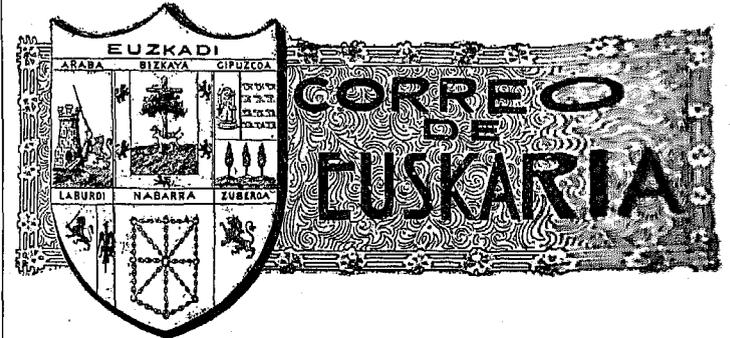
Traslado.—La casa bancaria "Euskal-Echea," de los señores Aldasoro y Vicuña, han trasladado sus escritorios de la calle de Moreno 883 á la calle 25 de Mayo núm. 95, donde atenderán á sus clientes con la contracción, que á nuestros jóvenes amigos caracteriza.

Monumento á Urdaneta.—Por falta de espacio no aparece en este número la lista de la suscripción Urdaneta. Irá en el próximo.

ADMINISTRATIVA

Insistimos á nuestros abonados que se hallen en descubierto, se sirvan remitir á la mayor brevedad el saldo de sus suscripciones, por quererlo así la buena marcha administrativa de la publicación.

EL ADMINISTRADOR.



ALABA

ESCUELA PRÁCTICA DE AGRICULTURA.—El director de la Escuela práctica de Agricultura, de Vitoria, don Vitoriano Oñozola, ha distribuido la memoria de aquel centro correspondiente al año último.

FISCALIA.—Se ha encargado de la fiscalía de la Audiencia de Vitoria el señor Besson.

PLAUSIBLE PROYECTO.—La Diputación de Alaba ha comenzado á estudiar el proyecto contando con las diputaciones baskongadas para formar un sindicato agrícola regional.

CANÓNIGO LECTORAL.—Por oposición ha obtenido el señor Mateo Mugica, la plaza de canónigo lectoral de la catedral de Vitoria.

En la actualidad era profesor del seminario vitoriano. El señor Mugica es natural de Idiazabal (Gipuzkoa) y es uno de los sacerdotes de más brillante historia del país basco.

CENTRO TEATRAL.—La sociedad Lírico-Dramática fundada por elementos del gremio de carpinteros, proyecta dar varias representaciones teatrales durante el invierno.

EN LAGUARDIA.—Y en los pueblos comarcanos dáta los vientos menos producto que la mitad de otros años.

Los frios últimos parece que han contribuido á perjudicarlos grandemente.

EN SALINAS DE AÑANA.—Ha dejado de existir el ingeniero don Juan José Herran.

En Vitoria lo conocían todos y nadie dejaba de apreciarlo, pues aparte de su carácter, todo bondad, no es posible echar en olvido los servicios que prestó á aquella población, sobre todo en el ferrocarril anglo-basco-nabarro.

ATENEOS.—Se ha verificado en Vitoria la apertura del curso en el Ateneo, pronunciando un notable discurso don Severiano Ojeda.

GIPUZKOA

EXPOSICIÓN INDUSTRIA REGIONAL.—La Cámara de Comercio ha presentado á la Diputación provincial un proyecto para celebrar una Exposición de industria regional el verano de 1904.

Es indudable la importancia que dicha exposición representaría para la industria gipuzkoana á juzgar por los resultados obtenidos últimamente en la exposición local renteriana.

MANZANA.—Los caseros muéstranse muy satisfechos de la recolección de la manzana que es muy abundante y de excelente calidad, alcanzando además altos precios.

MINAS.—Don Pedro Areitisaurtena, vecino de San Sebastián ha presentado en el Gobierno Civil una solicitud de demasia de mineral de lignito, de la mina titulada "Demasia á Bigarrena", sita en el término de Hernani, lindante con las minas "Bigarrena" y "San Emilio."

OBSEQUIO.—El consul de la República Francesa en San Sebastián, ha regalado al Ayuntamiento de la capital gipuzkoana dos preciosos faisanes con destino á la plaza de Gipuzkoa.

ARBITRIOS PROVINCIALES.—La recaudación obtenida en San Sebastián el mes pasado, por los impuestos provinciales sobre los artículos grabados, ha sido de 224.527,24 pesetas.

EN ORIO.—Estudia el Ayuntamiento un proyecto de las obras necesarias para mejorar las condiciones de la barra del puerto, para cuya realización se espera que la Corporación provincial contribuya con alguna cantidad.

NOMBRAMIENTO.—Ha sido nombrado médico de Gaviria el doctor José de Ozoro.

CAJAS RURALES.—La Diputación Provincial estudia un proyecto de establecimiento de Cajas rurales. Es un buen proyecto.

NUEVO FRONTÓN.—Es muy probable que en San Sebastián se levante un nuevo frontón en el barrio del Antiguo.

UNA AZAÑA ANDARINESCA.—Entre Azpeitia é Iraeta se ha celebrado una carrera á pié, mediante una importante apuesta. Ganó el célebre andarín Andazábal, que recorrió el camino en sesenta y cinco minutos.

La carrera fué presenciada por numeroso público. El andarín es de Azcoitia, y fué muy aplaudido.

BERSOLARIS É IRRINTZILARIS.—Como nota típicamente euskalduna, nos escriben de Irun que el concurso de improvisadores populares, en el que tomaron parte el veterano Pello Errota de Asteasu, José María Lucambio y Berra (Tella Chiki), de Rentería; Bautista Gaztelu, de Usúrbil; Chirrita, José Bernardo Otaño, de Cizúrquil y el donostiarra Zapirain. Fué un torneo muy interesante, en el cual los luchadores eran aplaudidísimos.

—Después comenzaron los *irrintzilaris*, entre los que llamó muchísimo la atención un anciano de Usúrbil.

SINDICATO DE FESTEJOS.—Ha comenzado á reunirse en San Sebastián el Sindicato de festejos, para organizar el programa de los que se han de celebrar en aquella población el próximo verano.

EN EL BANEARIO DE CESTONA.—Han dado comienzo las obras

de las reformas proyectadas en aquél acreditado establecimiento.

DEFUNCIONES.—Han fallecido en San Sebastián: Señoras Antonia Gorosabel, Lucía Aduriz, Ana Echave, Catalina Echeverría, Manuela Cortajarena, Ramona Maquizaga, Josefa Juana Balumburu y Nicolasa Areguistain; señores Miguel Leturiaga, José M.^a Onativia, Faustino Chapartegui, Angel Puyol Echeverte, Pedro Luzuriaga y José Jusperregui.]

NABARRA

NUEVO MATADERO.—El Ayuntamiento pamplonés ha presupuestado en 300.000 pesetas las obras de construcción del nuevo matadero que proyecta.

LA LOTERÍA EN NABARRA.—El premio gordo del 20 del pasado cayó en Pamplona.

Uno de los décimos lo llevaba el señor Domingo Apesteña, comerciante que durante muchos años residió en la República Argentina.

CUESTIÓN OBRERA.—Dicen de Pamplona, que la Federación Obrera ha acordado la expulsión de los gremios de tipógrafos, carpinteros, toneleros y pintores.

Estos gremios se oponían á que los obreros presentaran candidatura uropia en las elecciones municipales.

SANEAMIENTO.—Informan de Pamplona, que han dado ya comienzo las obras de saneamiento del río.

EN LOS ARCOS.—Se han celebrado con animación las fiestas anuales.

El Ayuntamiento otorgó varios premios en metálico á los mejores ganados de diversas especies que fueron exhibidos en la feria.

MATADERO.—Por fin, el Ayuntamiento pamplonés ha acordado definitivamente la construcción de un matadero gene de carnes.

VILLAVA.—Ha sido nombrado organista de Villava, el maestro de capilla de la catedral de Tudela, D. Hipólito Gil.

AZUCARERA DE TUDELA.—En la junta general extraordinaria celebrada por la sociedad anónima "Azucarera de Tudela," fueron nombrados para los cinco cargos de consejeros vacantes en la misma, don Celestino Valero, don Domingo Jaen y don Mariano Brunet como numerarios, y don Mariano Sainz y don Aniceto Sada, supernumerarios.

EN ELIZONDO.—Hanse visto sumamente concurridas las ferias celebradas el mes pasado.

Después de las transacciones ganaderiles, hubo buenos partidos de pelota, banquetes al aire libre, *bersolaris* improvisadores é *irrintzilaris*.

EN LIZASO (ULZAMA).—Se va á construir un gran frontón que sirva para jugar á largo y á blé.

† SOR FRANCISCA LAREQUI.—En el hospital general de Madrid ha fallecido la superiora del mismo Sor Francisca Larequi.

Pertenecía á la Comunidad de Hermanas de la Caridad y desempeñó mas de 30 años el cargo de superiora.

Era natural de Cizur-mayor. Su bellissimo caracter la grangeó muchas simpatías y su muerte ha causado pesar general en toda Nabarra.

- EN ALCOZ.—Tocan ya á su terminación las obras de construcción de la hermosa torre, la cual se nos informa que es muy elevada.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA.—Dicen de Lecumberri, que en la terminación de la cuesta de Muguero, volcó un coche-automóvil, á causa de haberse roto el volante de dirección, y sin freno fué á chocar contra el recinto de la carretera.

Al ocurrir el choque, los que iban montados, fueron arrojados al suelo, resultando con algunas contusiones sin importancia, salvándose milagrosamente de un percance serio.

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en Pamplona: Agustina Eseverri, Emilia Soarte, Petra Iturmendi, Angel Larraga é Iriarte, y el presbítero Dámaso Diaz.
En Etulain: Joosefa Lagos.
En Yanci: Laureano Valcarlos Eguiguren.
En Valtierra: D. Dámaso Arregui.

BIZKAYA

MUSEO COMERCIAL.—A iniciativa del vice-consul argentino, y de varios comerciantes é industriales se ha resuelto instalar en Bilbao un museo con muestras de todos los productos extranjeros que se importen en la Argentina.

OBRA DE ARTE.—El pensionado por la Diputación de Bizkaya don Quintín de Torre, ha terminado en París el trabajo que tiene la obligación de remitir cada año, y en breve lo enviará á Bilbao.

Según opinión de los inteligentes, es una hermosa escultura, que representa "La Ley", y en cuya ejecución ha puesto de manifiesto una vez más el señor Torre las dotes de verdadero artista que posee.

DE GERNIKA.—Nos informan, que este año las renombradas ferias de los lunes de Octubre se han visto concurridas como pocas veces.

Las transacciones fueron también importantes.

CONFLICTO MINERO.—Los colegas bilbainos recibidos por el último correo traen extensas crónicas del conflicto minero, de que dimos cuenta en oportunidad.

Preferimos prescindir de transcribir detalles para evitar un rato desagradable á nuestros lectores.

ESTÁTUA EN LA PEÑA DE ORDUÑA.—El mes pasado se celebró una fiesta estudiantil en Orduña, en la que surgió la idea de colocar una estatua de la virgen en la cúspide de la peña de Orduña.

Se hizo una colecta y en un momento se reunieron 15.000 pesetas.

NUEVO COLEGIO.—Se halla ya abierto en Bilbao el nuevo colegio Berri-Ochoa, dirigido por los hermanos de Piörmel, en el que como digimos en el número anterior, además de la primera enseñanza en castellano, se dá á los niños lecciones de baskuenze, y de francés por el sistema Berlitz.

JUVENTUD BASKONGADA.—Se agita en Bilbao la idea de formar una sociedad de basko-católicos, en la cual predominará el elemento joven.

Esta idea ha surgido como consecuencia de los últimos sucesos.

"EL RUIDO".—No comprendemos cómo las autoridades toleran la aparición en Bilbao de un periódico que lleva el título de estas líneas.

Por el último correo hemos recibido algunos números que un amigo nos ha enviado, con comentarios en las márgenes.

Es de lo más repugnante que conocemos, y además un furioso anti-euskalduna.

¡Es el colmo!

FALLECIMIENTOS.—Han dejado de existir en Bilbao: Señoras Emeteria de Goiri y Arruza, Sofía de Urraza.
En Miravalles: don José Luis Aranduy.

REGION BASKO-FRANCES A

PRO-SAINT-PIERRE.—El conocido publicista M. Pierre Loli, en un magnífico artículo publicado en *Le Journal de Saint Palais* invita á todos los franceses á contribuir á la reconstrucción del templo de *Saint-Pierre*, que como recordarán nuestros lectores, fué devorado por un incendio.

La iniciativa es encomiable, siempre que con lo reunido se atiendan también á las familias de las víctimas y demás perjudicados en aquel desastre.

DONACIONES.—M. Etchart Lahiol y M. Louis Barthabure, delegados cantonales, han donado respectivamente á la escuela primaria pública de niños una tabla científica mural y una libreta de depósito en caja de ahorros por valor de 5 francos á cada niño que haya obtenido certificado de competencia en sus estudios.

Esta última donación reviste la importancia de sembrar en las vírgenes conciencias el estímulo al estudio y al ahorro que son las fuentes de prosperidad para los pueblos.

Nuestros aplausos á los oportunos donantes.

GARRÉS.—El mercado de este cantón no ha tenido la importancia que el celebrado anteriormente á causa de las grandes lluvias como sucedió al celebrado en Saint Palais.

ESQUIULE.—M. Etchebaster Jöven sacerdote de Armendarits ha sido recientemente nombrado cura de Esquiule en sustitución del abad Basterreche, quien pasa á desempeñar el curato de Saint Palais.

HONORES PÓSTUMOS.—El Congreso Municipal de París, acaba de resolver que á una de las calles de la populosa ciudad, se le dé el nombre de "Mariscal Harispe".

Este bravo y glorioso basko, que nació en Saint-Etienne de Baigorri, el 7 de Diciembre de 1768 y que después de haber tomado una parte muy activa en las guerras de Francia el 26 de Mayo de 1866 á la edad 86 años en su castillo de Lacarre, rodeado de la afección más sincera de todos sus compatriotas, que varias veces le confiaran su representación en la Cámara de Diputados y en el Consejo General de los Bajos Pirineos.

Celebramos el justo tributo que se le rinde á su memoria.

AZAHARES.—Han celebrado últimamente en Tardets, el matrimonio de Gabriel Barneix, comerciante con la señorita Carolina Casenave.

La posición social de los contrayentes y las numerosas relaciones que ámbas familias poseen han dado al acto de estos esposales, las proporciones de todo un acontecimiento.

SAINT-JEAN-PIED-DE-PORR.—Nuestro colega *Le Journal de Saint Palais* publica en uno de sus últimos números la extensa lista de recompensas que han merecido los expositores del concurso agrícola celebrado el 12 del mes pasado.

La falta de espacio, nos priva reproducirla pero no dejaremos de hacer notar que los primeros premios, los han obtenido por sus diversos productos los cantones de Ahaxe; Is-poure; Bussunaritz; Saint-Jean-le-Vieux; Gamarthe; Mendive; Esterengubi; Aincilli; y Caro.

PROMOCION.—El Sub-Lugarteniente de Aduanas en Lasu M. Bonal, ha sido ascendido al empleo inmediato en premio á sus buenos servicios.

SOCIEDADES DE SOCORROS MÚTUOS.—De conformidad á las bases establecidas en el decreto del 28 de Abril de 1900, es presidente del Consejo, Ministro del interior y de cultos, ha aprobado las subvenciones acordadas á las Sociedades de Socorros Mútuos, con el objeto de acumularlas á los fondos de reserva para atender á los que se hallen en el caso de percibir la jubilación.